



**ANLEITUNG
ZUR VERWENDUNG
UND WARTUNG**

FAN2000





INHALT

Par	Beschreibung	
0	Analytischer Index des Betriebs- und Wartungshandbuchs	
INHALT		22
		2
	Analytisches Verzeichnis der Betriebs- und Wartungsanleitung	22
		2
EINLEITUNG		33
		3
	Umfang der Betriebs- und Wartungsanleitung	33
		3
	Aufbewahrung der Bedienungsanleitung	54
		5
	Aktualisierung der Bedienungsanleitung	54
		5
	Glossar und Piktogramme	75
		7
ALLGEMEINEINFORMATIONEN		
	Maschinenidentifikation und Datenschilder (falls vorhanden)	119
		11
	Erklärungen	1210
		12
	Garantieaktivierungsformular (mit Reparaturen durch autorisierte Stellen)	1311
		13
	Allgemeine Betriebsinformationen und allgemeine Spezifikationen der Maschine	1513
		15
	Technische Daten	1614
		16
INBETRIEBNAHME UND		18BETRIEB 16
		18
	Prüfungen vor dem Start	1816
		18

Vorabkontrollen	2018
.....	20
Anleitung für	21
.....	19
.....	21
WARTUNG	2220
.....	22
Vorbeugende Instandhaltung	2220
.....	22
Störungen	2321
.....	23
Außer Gebrauch nehmen.....	2522
.....	25
Einzelheiten zu Instandhaltungsarbeiten	2623
.....	26

EINLEITUNG

Par	Beschreibung
1	Umfang des Betriebs- und Wartungshandbuchs

Diese Bedienungsanleitung ist ein integraler Bestandteil der Maschine und hat den Zweck, alle notwendigen Informationen für folgende Zwecke bereitzustellen:

- Sensibilisierung der Betreiber für Sicherheitsfragen;
- Sichere Handhabung der Maschine im verpackten und unverpackten Zustand;
- Korrekte Installation der Maschine;
- Gründliche Kenntnis der Funktionsweise und Grenzen der Maschine;
- Korrekte Verwendung in absoluter Sicherheit;
- Korrekte und sichere Wartung;
- Demontage der Maschine in absoluter Sicherheit, in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften über die Gesundheit und Sicherheit von Arbeitern und Umwelt.



Die Verantwortlichen für die Abteilungen des Unternehmens, in denen diese Maschine installiert wird, müssen gemäß den geltenden Vorschriften den Inhalt dieser Betriebsanleitung sorgfältig lesen und sicherstellen, dass das Bediener und Wartungspersonal, das an der Maschine arbeitet und arbeitet, die relevanten Teile lesen. Die dafür aufgewendete Zeit wird durch den korrekten und sicheren Betrieb der Maschine voll belohnt.

Dieses Dokument basiert auf der Annahme, dass die Systeme, in denen die Maschine installiert werden soll, den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen, Zeichnungen und Dokumentationen sind technisch vertraulicher Natur und Eigentum des Herstellers; Sie dürfen in keiner Weise, teilweise oder vollständig reproduziert werden.

Wenn dieses Handbuch vom Hersteller geändert wird, ist der Kunde dafür verantwortlich, dass nur die aktualisierten Versionen in den Verwendungsstellen verfügbar sind.

EINLEITUNG

Par	Beschreibung
2	Aufbewahrung der Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung muss sicher aufbewahrt werden und im Falle eines Verkaufs während des gesamten Lebenszyklus der Maschine an neue Besitzer übergeben werden.

Um das Handbuch in gutem Zustand zu erhalten, muss es sorgfältig und mit sauberen Händen behandelt werden und darf nicht auf schmutzigen Oberflächen platziert werden.

Es ist verboten, Teile des Handbuchs zu entfernen, herauszureißen oder willkürlich zu verändern.

Das Handbuch muss in einer feuchtigkeits- und hitzefernen Umgebung in der Nähe der Maschinen, auf die es sich bezieht, gelagert werden.

Auf Verlangen des Benutzers hat der Hersteller weitere Exemplare der Bedienungsanleitung der Maschine zur Verfügung zu stellen.

EINLEITUNG

Par	Beschreibung
3	Aktualisierung der Bedienungsanleitung

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Projekt zu ändern und die Maschine zu verbessern, ohne die Kunden zu informieren und ohne das dem Benutzer bereits gelieferte Handbuch zu aktualisieren.

Werden im Einvernehmen mit dem Hersteller Änderungen an einer beim Kunden installierten Maschine vorgenommen, die eine Änderung eines oder mehrerer Kapitel des Handbuchs zur Folge haben, so übermittelt der Hersteller die geänderten Kapitel den Inhabern der Betriebsanleitung und ihrer neuen Gesamtüberarbeitung.

Gemäß den Anweisungen, die der aktualisierten Dokumentation beigelegt werden, ersetzt der Benutzer die alten Kapitel in den gespeicherten Kopien durch die neuen sowie die erste Seite und das Inhaltsverzeichnis durch den neuen Revisionsstand.



Der Hersteller ist für die Beschreibungen in italienischer Sprache verantwortlich; Übersetzungen können nicht gründlich überprüft werden, daher muss bei Abweichungen die italienische Version als korrekt angesehen werden. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an unser Verkaufsbüro, das die notwendigen Änderungen vornehmen wird

EINLEITUNG

Par	Beschreibung
4	Glossar und Piktogramme

Dieser Absatz listet einige Begriffe auf, die nicht allgemein verwendet werden oder eine andere Bedeutung als die gebräuchliche haben. Die Bedeutung der verwendeten Abkürzungen und Piktogramme wird im Folgenden beschrieben. Die Abkürzungen und Piktogramme werden verwendet, um die Qualifikation des Bedieners und den Zustand der Maschine anzuzeigen. Sie liefern schnell und eindeutig die Informationen, die für den korrekten und sicheren Einsatz der Maschine notwendig sind.

GLOSSAR (Anhang I Punkt 1.1.1 Richtlinie 2006/42/EG)

GEFAHR

Eine potenzielle Quelle von Verletzungen oder Gesundheitsschäden;

GEFAHRENZONE

Jeder Bereich innerhalb und/oder um Maschinen, in dem eine Person einer Gefahr für ihre Gesundheit oder Sicherheit ausgesetzt ist;

EXPONIERTE PERSON

Jede Person, die sich ganz oder teilweise in einer Gefahrenzone befindetet;

OPERATOR

Die Person oder Personen, die Maschinen installieren, bedienen, einstellen, warten, reinigen, reparieren oder bewegen;

RISIKO

Eine Kombination aus der Wahrscheinlichkeit und dem Grad einer Verletzung oder eines Gesundheitsschadens, die in einer Gefahrensituation auftreten können;

BEWACHEN

Ein Teil der Maschine, der speziell zum Schutz durch eine physische Barriere verwendet wird;

SCHUTZEINRICHTUNG

Eine Vorrichtung (mit Ausnahme einer trennenden Schutzeinrichtung), die das Risiko allein oder in Verbindung mit einer Schutzeinrichtung verringert;

VERWENDUNGSZWECK

Die Verwendung von Maschinen gemäß den Angaben in der Gebrauchsanweisung;

VERNÜNFTIGERWEISE VORHERSEHBARER MISSBRAUCH

Die Verwendung der Maschine in einer Weise, die nicht in der Gebrauchsanweisung vorgesehen ist, sich aber aus leicht vorhersehbarem menschlichem Verhalten ergeben kann.

ANDERE DEFINITIONEN

MENSCH-MASCHINE-INTERAKTION

Jede Situation, in der der Bediener während des Lebenszyklus der Maschine in einer der Betriebsphasen mit der Maschine interagiert.

QUALIFIKATION DES BEDIENERS

Mindestanforderungen an Fähigkeiten, die ein Bediener haben muss, um den beschriebenen Vorgang auszuführen.

ANZAHL DER BETREIBER

Die geeignete Anzahl von Bedienungsleuten, die in der Lage sind, den beschriebenen Vorgang optimal auszuführen, wie durch eine sorgfältige Analyse des Herstellers ermittelt, wobei eine andere Anzahl von Bedienern es möglicherweise nicht ermöglicht, das erwartete Ergebnis zu erzielen, oder die Sicherheit des beteiligten Personals gefährden könnte.

ZUSTAND DER MASCHINE

Der Zustand der Maschine umfasst Betriebsarten, z. B. automatischer Laufmodus, Jog-Befehl, Stopp usw., den Zustand der Sicherheitseinrichtungen an den Maschinen wie bereitgestellte (oder nicht vorgesehene) Schutzeinrichtungen, gedrückte Nottaste, Art der Isolierung von Energiequellen usw.

RESTRISIKO

Risiken, die trotz der Annahme der in der Konstruktion der Maschine enthaltenen Schutzmaßnahmen und trotz der zusätzlichen Schutzvorrichtungen und getroffenen Maßnahmen fortbestehen.

SICHERHEITSVORRICHTUNG

Gerät:

- Das erfüllt eine Sicherheitsfunktion;
- die, wenn sie fehlerhaft und/oder kaputt sind, die Sicherheit von Menschen gefährden.

(z. B. Hebezeuge; feste, bewegliche, verstellbare Schutzeinrichtung usw., elektrische, elektronische, optische, pneumatische, hydraulische Vorrichtung, die eine Schutzeinrichtung verriegelt usw.).

PIKTOGRAMME

Die Beschreibungen, die auf dieses Piktogramm folgen, enthalten:

Sehr wichtige Informationen/Anweisungen, insbesondere in Bezug auf die Sicherheit.

Die Nichtbeachtung kann dazu führen, dass:

- Gefahr für die Sicherheit der Bedienungspersonal;
- Verlust der vertraglichen Garantie;
- Verzicht auf die Haftung des Herstellers.

PIKTOGRAMME ZUR QUALIFIKATION DES BEDIENPERSONALS

Symbol	Beschreibung
	Ungelernter Arbeiter: Bediener ohne spezifische Fähigkeiten, der nur einfache Aufgaben nach den Anweisungen qualifizierter Techniker ausführen kann.
	Hebe- und Handhabungsfahrer bedeutet: Bediener, der gemäß den geltenden Gesetzen des Landes, in dem die Maschine verwendet wird, für die Verwendung von Maschinen und Förder- und Hebegeäten qualifiziert ist (strikte Einhaltung der Anweisungen des Herstellers).
	Mechanischer Servicemann: ein qualifizierter Techniker, der die Maschine unter normalen Bedingungen verwalten, im Jog-Modus mit deaktivierten Schutzvorrichtungen arbeiten und an ihren mechanischen Teilen arbeiten kann, um die notwendigen Einstellungen, Reparaturen und

Wartungen vorzunehmen. **In der Regel ist er nicht qualifiziert, an stromführenden elektrischen Systemen zu arbeiten.**



Elektrischer Servicemann: ein qualifizierter Techniker, der die Maschine unter normalen Bedingungen verwenden, im Jog-Modus mit deaktivierten Schutzvorrichtungen arbeiten und an elektrischen Teilen arbeiten kann, um die notwendigen Einstellungen, Reparaturen und Wartungen vorzunehmen. **Er kann an stromführenden Schränken und Anschlussdosen arbeiten.**

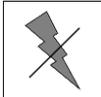
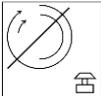
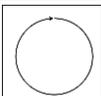
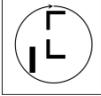
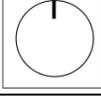


Techniker des Herstellers: qualifizierter Techniker, der vom Hersteller zur Durchführung komplexer Operationen in bestimmten Situationen oder in jedem Fall nach Vereinbarung mit dem Benutzer zur Verfügung gestellt wird. Je nach Situation verfügt der Techniker über mechanische und/oder elektrische und/oder elektronische und/oder Softwarekenntnisse.

Tab. 0 - 4.1

PIKTOGRAMME ZUM ZUSTAND DER MASCHINE

Piktogramme innerhalb eines Quadrats/Rechtecks liefern INFORMATIONEN.

Symbol	Beschreibung
	Maschine ausgeschaltet: bei getrennter hydraulischer oder elektrischer Stromversorgung.
	Maschine an: mit angeschlossener hydraulischer oder elektrischer Stromversorgung und in sicherem Stoppzustand mit offenen mobilen Schutzeinrichtungen (mit Angabe welcher); JOG deaktiviert; Feste Schutzvorrichtungen geschlossen.
	Maschine an: mit angeschlossener hydraulischer oder elektrischer Stromversorgung und in sicherem Stoppzustand mit gedrücktem Not-Pilzknopf oder einer anderen Steuerung mit aktivierter Funktion, die in der Nähe des Interventionsbereichs positioniert ist (unter Angabe der Pilztaste oder der zu verwendenden Vorrichtung).
	Maschine bewegt sich: im Automatikmodus, bei geschlossenen mobilen Schutzeinrichtungen, aktivierten relevanten Verriegelungseinrichtungen und geschlossenen festen Schutzeinrichtungen.
	Maschinenbewegung: im JOG-Modus, bei geschlossenen mobilen Schutzeinrichtungen, aktivierten Stellwerken und geschlossenen Festschutzeinrichtungen.
	Maschinenbewegung: im JOG-Modus mit einem oder mehreren mobilen Schutzeinrichtungen, die deaktiviert werden können, öffnen (unter Angabe welcher) mit aktivierten und geschlossenen festen Schutzeinrichtungen.
	Maschine eingeschaltet: im Stand-by und warten auf den Start der Funktionsgenehmigung (z. B. Vorhandensein des Produkts), mobile Schutzvorrichtungen geschlossen mit geschlossener Sicherheitsvorrichtung und fest installierte Schutzvorrichtungen.

Tab. 0 - 4.2

SICHERHEITSSZEICHEN

- Die Piktogramme innerhalb eines Dreiecks zeigen **GEFAHR** an;
- Die Piktogramme innerhalb eines Kreises bedeuten **VERBOT/VERPFLICHTUNG**.

Symbol	Beschreibung
	Gefährliche elektrische Spannung
	Gefahr der Zerquetschung der oberen Extremitäten
	Verwicklungsgefahr
	Gefahr, von Maschinenteilen mitgerissen zu werden
	Allgemeine Gefahr
	Gefahr des Verhedderns im Transmissionsriemen
	Heiße Oberflächen; Verbrennungsgefahr
	Gefahr des Ziehens durch Laufräder oder rotierende Teile
	Kein Zugriff auf Unbefugte
	Keine Sicherheitsvorrichtungen entfernen
	Nicht manuell reinigen, Öl, Fett, Reparatur von beweglichen Teilen einstellen



Führen Sie keine Arbeiten durch, ohne die Stromversorgung zu trennen



Schutzhandschuhe müssen getragen werden



Sicherheitsschuhe müssen getragen werden



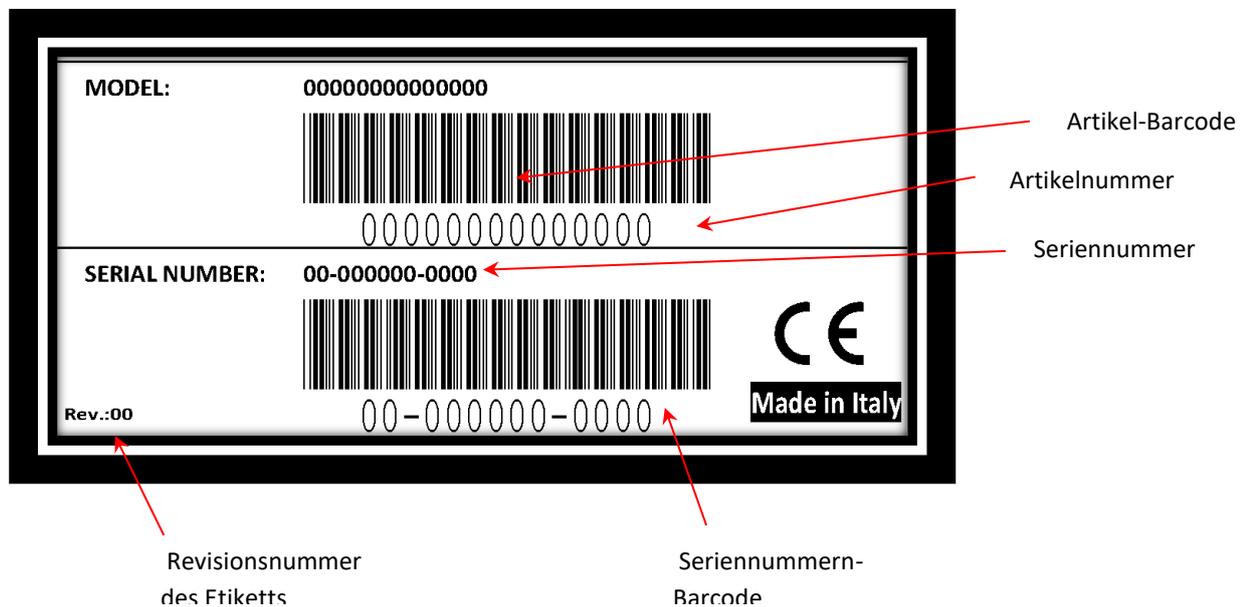
Schutzhelm muss getragen werden

Tab. 0 - 4.3

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Par	Beschreibung
2	Maschinenidentifikation und Datenschilder (falls vorhanden)

Jede Maschine ist mit einem CE-Schild mit unauslöschlichen Identifikationsdaten ausgestattet. Alle Mitteilungen an den Hersteller oder die technischen Beratungsstellen müssen sich auf diese Daten beziehen.



The diagram shows an identification plate with the following fields and labels:

- MODEL:** 00000000000000
- Artikel-Barcode:** A barcode above the model number.
- Artikelnummer:** 0000000000000000
- Seriennummer:** 00-000000-0000
- Seriennummern-Barcode:** A barcode below the serial number.
- Rev.:00** (Revisionsnummer des Etiketts)
- CE** and **Made in Italy** logo.

Die Position der Platte auf der Maschine kann variieren.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Par	Beschreibung
3	Deklarationen

Die Maschine wird in Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Richtlinien hergestellt, die zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens gelten.

ANHANG IV Richtlinie 2006/42/EG

Die Maschine gehört nicht zu der in Anhang IV der Richtlinie 2006/42/EG aufgeführten Maschinenkategorie

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

(Anhang IIA RICHTL. 2006/42/EG)

DER HERSTELLER

Top Auto S.r.l.

Firma

Viale del Lavoro, 40

Adresse

370 30

Postleitzahl

Verona

Provinz

Colognola ai Colli

Stadt

Italien

Land

ERKLÄRT, DASS DIE MASCHINE

Tragbarer Exhaust Gasabsauger

Beschreibung

FAN2000

Modell

Seriennummer

Baujahr

FAN2000

Handelsname

Estrazione gas di scarico in ambienti chiusi - Absaugung von Abgasen im Innenraum

Verwendungszweck

ENTSPRICHT DEN FOLGENDEN RICHTLINIEN

Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG.

Richtlinie 2004/10/8/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.

Bezugnahme auf harmonisierte Normen:

EN 349:1993+A1:2008, EN 614-1:2006+A1:2009, EN 614-2:2000+A1:2008, EN 626-1:1994+A1:2008, EN 626-2:1996+A1:2008, EN 842:1996+A1:2008, EN 894-1:1997+A1:2008, EN 894-2:1997+A1:2008, EN 894-3:2000+A1:2008, EN 953:1997+A1:2009, EN 1005-2:2003+A1:2008, EN 1037:1995+A1:2008, EN 1037:1995+A1:2008, EN 1093-1:2008, EN 1093-4:1996+A1:2008, EN 13478:2001+A1:2008, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-2:2008, EN ISO 13850:2008, EN ISO 13857:2008, EN ISO 14121-1:2007, EN ISO 14159:2008

UND ERKLÄRT, DASS DAS TECHNISCHE DOSSIER

Wurde vom Hersteller zusammengestellt und wird geführt unter:

Top Auto S.r.l. in Viale del Lavoro 40 – 37030 – Colognola ai Colli – VR - Italien

Ort und Datum des Dokuments Der Hersteller

Colognola ai Colli, / /

Rechtsbeistand

D.C.: DC N-001/00001

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Par	Beschreibung
4	Garantieaktivierungsformular (bei Reparaturen durch autorisierte Centers)

DATEN DES KÄUFERS:

FIRMENNAME ▼

WIRTSCHAFT/BERUF/ABTEILUNG ▼

BENUTZERDATEN (Name und Vorname) ▼

ADRESSE DES AUFSTELLUNGORTES ▼

PLZ ▼ ORT ▼

Telefon ▼ Fax ▼

E-Mail ▼

Kaufdatum ▼

Modell ▼

In einem versiegelten Umschlag
auszufüllender und in einem
versiegelten Umschlag zurückzusenden an:

Top Auto S.r.l.
Via Marconi, 1 Z.I.
35020 Legnaro (PD) Italien

Bitte legen Sie auch eine Kopie des Kaufbelegs
(Lieferchein, Rechnung, Quittung) bei aus dem

Seriennummer ▼ Zubehör/e ▼

Gemäß Artikel 10 des Gesetzes 675/96 werden die in diesem Formular bereitgestellten Daten auf geschützten elektronischen Trägern gespeichert und mit Hilfe von EDV-Systemen verarbeitet; Die Bereitstellung von Daten ist erforderlich, um das durch die Garantie begründete Vertragsverhältnis einzugehen und auszuführen. Die Daten können von Top Auto und von spezialisierten Unternehmen, die in Italien und im Ausland im Auftrag von Top Auto S.r.l. tätig sind, für die Kundenkommunikation **verwendet werden**.

Gemäß Artikel 13 des Gesetzes 675/96 können Sie jederzeit und kostenlos die gespeicherten Daten überprüfen und die Berichtigung oder Löschung der Daten verlangen; Sie haben auch das Recht, der Verwendung der Daten für die oben beschriebenen Zwecke ganz oder teilweise zu widersprechen, indem Sie an Top Auto S.r.l. – via Marconi 1 – 35020 Legnaro (PD), Italien, zu Händen des Datenverantwortlichen schreiben.

Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn Sie der Verwendung der bereitgestellten Daten für andere Zwecke als die Verwaltung der Garantie nicht zustimmen

Wenn Sie Top Auto S.r.l. personenbezogene Daten zur Verfügung stellen, haben Sie das Recht auf eine weitere sechsmonatige GARANTIE im Anschluss an die

Signature _____ des Kunden



12 MONATE GARANTIE AKTIVIERUNGSFORMULAR

Diese GARANTIE berechtigt zu telefonischer Unterstützung und zu Eingriffen durch qualifiziertes Personal von Top Auto, um die Ausrüstung nach Problemen aufgrund von Herstellungsfehlern wiederherzustellen; diese Garantie gilt für 12 Monate ab Kaufdatum.

Die Garantie deckt keine Schäden an den Außeneinfassungen oder Mängel ab, die durch Naturereignisse (Blitz, Überschwemmung usw.), Vorsatz, unsachgemäße gebrauchten oder die Verwendung von inkompatiblen Verbrauchsmaterialien.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile wie Filter, flexible Schläuche, Lampen usw.
Jede Unterstützung durch unbefugtes Personal führt zum Erlöschen der Sicherheit;

Wenn Sie Top Auto S.r.l. personenbezogene Daten zur Verfügung stellen, haben Sie das Recht auf eine weitere sechsmonatige GARANTIE im Anschluss an die normalerweise garantierte

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, füllen Sie bitte den oberen Teil dieser Karte aus und senden Sie sie in einem versiegelten Umschlag innerhalb von 10 Tagen ab Kaufdatum des Geräts an folgende Adresse: Top Auto S.r.l. in Viale dell'Artigianato 4 – 37042 - Caldiero – VR - Italia.

Bitte fügen Sie eine Kopie des Kaufbelegs bei oder senden Sie alle Unterlagen per Fax an +39 045 6170025 oder an die Website www.topauto-equipment.com
Bewahren Sie diesen Abschnitt der Karte zusammen mit dem Originalkaufdokument auf, um Ihr Recht auf die Garantie zu bestätigen.

Für telefonischen Support oder technische Unterstützung rufen Sie bitte an: +39 049 641 200

GALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Par	Beschreibung
1	Allgemeine Betriebsinformationen und allgemeine Spezifikationen der Maschine



Allgemeine Betriebsinformationen

Das tragbare Gerät "FAN" wurde entwickelt, um Probleme der Fahrzeugabgasabsaugung während Motorprüfverfahren in geschlossenen Räumen zu lösen, die nicht mit festen Wand- oder Deckenabsaugsystemen ausgestattet sind.

Das Sortiment besteht aus einer Reihe von Modellen und Zubehör, die speziell für den flexiblen und einfachen Einsatz in Reparaturwerkstätten für Motorräder, PKW, LKW und schwere Nutzfahrzeuge entwickelt wurden. Das Gerät ist einfach im Strömungsabriss: Einfach elektrisch das auf dem Wagen montierte Gerät versorgen und den Ausstoßschlauch außen in der Werkstatt platzieren, um sicherzustellen, dass schädliche Abgasemissionen entfernt werden.

Kompakte Größe und geringes Gewicht helfen, die Gruppe nach dem Einsatz außerhalb der Manövrierbereiche zu platzieren

Allgemeine Spezifikationen

Das System ermöglicht die Abfuhr von Abgasen durch Anbringung des spezifischen Verbinders, der in Übereinstimmung mit dem Fahrzeugendrohr höhenverstellbar ist, und zwar über eine Säule, die mit einer mechanischen Verriegelungsvorrichtung ausgestattet ist, die manuell auf der erforderlichen Höhe befestigt werden kann.

Das Sortiment umfasst auch Positionierer, Ausrüstung und Zubehör für den Einsatz an Doppelauspuff oder Endrohren, die in nicht standardmäßigen Positionen platziert sind.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Par	Beschreibung
2	Technische Spezifikationen

Das Abgas wird mittels einer Absaugereinheit abgesaugt, die so dimensioniert ist, dass die Dämpfe durch einen bis zu 125 °C heißen Hitzewiderstandsschlauch ausgestoßen werden. Das Bedienfeld und der thermische Schutz des Geräts treiben einen 230-V-Einphasen-Elektromotor über ein 5-Meter-flammhemmendes Netzkabel und einen Stecker an

Die folgenden Tabellen zeigen den dimensional, funktional, elektrischen tragbaren Absauger FAN2000 in seinen verschiedenen Versionen

Modell	Power Kw	Spannung V	Luftstrom m3/h	Geräuschpegel dB(A)
FAN2000	1,1	230/50 1F	2000	80

Modell	Abmessungen Zentimeter	Gewicht Kg	Betriebstemperatur °C	Sicherungstyp
--------	---------------------------	---------------	--------------------------	---------------

FAN2000	58x 40 x 110 (H)	53	-5° ÷ 45 °C	
---------	------------------	----	-------------	--

Das Schalldruckpegel-bewertete äquivalente Dauer-"A" am Arbeitsplatz des Bedienungspersonals (Frontantrieb) ist unten dargestellt.

Die Messung wurde in 2,5 m Entfernung von der Maschine und in 1,60 m Höhe vom Boden durchgeführt.

Jede Abweichung vom Wert des Geräusches kann durch Fehlfunktionen und / oder falsche Dimensionierung verursacht werden.

Notizen:

- Leistungsdaten wurden mit geeigneten Instrumenten in unseren Labors gemessen
- N-oise-Füllstand wurde unter Freifeldbedingungen in Inneninstallationen mit Auswurfeinlässen an das Rohr erkannt

Systeme vom Typ ELE bestehen aus :

- Vertikale Positionierungssäule
- Saugaufnahme
- Schutzgewebe
- Flexibler Schlauch
- Laufkatze





INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

Par	Beschreibung
1	Prüfungen vor dem Start

Kontrolle nach dem Versand

Bei der Ankunft muss der Kunde eine sorgfältige Kontrolle der Struktur und ihrer Komponenten durchführen, um sowohl die Integrität als auch die Übereinstimmung mit dem Transportdokument zu überprüfen. Wenn Sie einen Schaden feststellen, müssen diese unverzüglich gemeldet werden, um die Anerkennung des Anspruchs zu gewährleisten. Berichte über Schäden, die nach 7 Tagen nach Erhalt der Ware gemacht werden, werden nicht berücksichtigt.

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass das Personal die Bedienungsanleitung und die Installationsanleitung gelesen und verstanden hat. Überprüfen Sie vor dem Start sorgfältig, ob die Netzspannung an die des Motors angepasst ist, die in den entsprechenden Schildern angegeben ist.

Sie sollten auch die elektrische Leistung des Motors überprüfen und überprüfen, ob die Schutzvorrichtungen zum Schutz des Motors für die maximale Stromstärke, die dem Nennwert entspricht, richtig dimensioniert sind. Wenn die Schutzvorrichtungen für eine angemessene Stromstärke ausgelegt sind, die den Nennwert überschreitet, müssen Sie sicherstellen, dass der Arbeitsbereich der richtige ist.

Aeraulische Verbindung

Die Verbindungen Aerodynamik beim Ansaugen und Ausstoßen solltendurch eine Kontrolle der Beständigkeit gegen Luftleckagen sowohl in den Hauptstängen als auch in den verschiedenen Abzweigungen bis hin zu verschiedenen Verwendungsstellen ergänzt werden. Verbindungen, die nicht ausreichend luftdicht sind, können zu Verlusten führen, die das ordnungsgemäße Funktionieren des Systems beeinträchtigen können.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

Par	Beschreibung
-----	--------------

Prinzipien der Sicherheitsintegration

Die Einheit ist so konzipiert und hergestellt , dass die Arbeitnehmer keinen Gesundheitsrisiken ausgesetzt sind und die Sicherheit der Arbeitnehmer respektiert wird.

Zu diesem Zweck wurden Lösungen vorgeschlagen, um mögliche Risikoursachen nach Möglichkeit zu beseitigen oder die Wahrscheinlichkeit des Ereignisrisikos erheblich zu verringern. Wenn es nicht möglich war, während des Designprozesses einzugreifen, um das Risiko zu verhindern und / oder zu beseitigen, beachten Sie bitte die Verhaltensvorschriften im Abschnitt "Restrisiken".

Restrisiken

In diesem Abschnitt finden Sie die häufigsten Situationen, die nicht vom Hersteller kontrolliert werden können, die gefährliche Bedingungen für Dinge oder Menschen schaffen.

Handhabung

Ohne die erforderliche Sicherheit und Umsicht können Handhabungsvorgänge zu einem Sturz oder Umdrehen der Einheit und damit zu einem möglicherweise schweren Schaden an Eigentum, Personen oder der Maschine selbst führen. Behandeln Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf der Verpackung, im Handbuch und gemäß den aktuellen einschlägigen Normen.

Installation

- Die Verbesserung der Geräteinstallation kann zu mechanischen Fehlfunktionen, Stromschlägen, Bränden, unsachgemäßer Funktion oder Schäden am Gerät selbst führen. Stellen Sie sicher, dass die Installation von qualifiziertem technischem Personal durchgeführt wurde und dass alle in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und gemäß den aktuellen einschlägigen Normen eingehalten wurden.
- Geräteinstallation in einem Bereich, in dem brennbare Gase austreten und die daraus resultierende Ansammlung von Gas im Bereich der umgebenden Einheiten mögliche Ursachen für Explosionen und Brände sind.
- Die Installation von Geräten in einem Bereich, der sein Gewicht nicht tragen und / oder eine ausreichende Verankerung nicht gewährleisten kann, kann dazu führen, dass die Ausrüstung herunterfällt und / oder umfällt, was zu Schäden an Eigentum, Personen oder der Einheit selbst führt. Überprüfen Sie sorgfältig die Positionierung der Ausrüstung und die Verankerung der Ausrüstung.
- Der einfache Zugang zu Ausrüstungsteilen durch Kinder, unbefugtes Personal oder Tiere kann zu Unfällen und möglicherweise schweren Verletzungen führen. Installieren Sie die Ausrüstung in einem Bereich, der nur für autorisiertes Personal zugänglich ist, und / oder bieten Sie Schutz vor dem Eindringen in gefährliche Bereiche.

ALLGEMEINE RISIKEN

- Brandgeruch, Rauch oder andere Anzeichen schwerwiegender Anomalien können auf das Auftreten von Situationen hinweisen, die Personen- oder Sachschäden oder das Gerät selbst verursachen könnten. DistSchließen Sie das Gerät sofort an (gelb-roter Schalter). Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um das Problem am Ursprung der Anomalie zu identifizieren und zu beheben.
 - Tragen Sie bei Arbeiten im Gefahrenbereich immer geeignete Kleidung, einschließlich Schutzhandschuhe.
 - Betriebswartung und Reparaturen, die von unqualifiziertem Personal durchgeführt werden, können Schäden an Personen oder Eigentum oder an der Einheit selbst verursachen. Wenden Sie sich immer an ein qualifiziertes Servicecenter. -
- Einunsachgemäßes Schließen der Paneele oder ein unsachgemäßes Anziehen aller Befestigungsschrauben von Paneelen kann zu Sach-, Personen- oder Geräteschäden führen. Überprüfen Sie regelmäßig das ordnungsgemäße Schließen von Paneelen und Befestigungselementen.

Elektrische Komponenten

- Eine unvollständige Verbindungsleitung zum Stromnetz oder Leitungen mit falsch dimensionierten Kabeln und / oder unzureichenden Schutzeinrichtungen können Stromschläge, Vergiftungen, Schäden an Geräten oder Brände verursachen.
- Führen Sie alle Arbeiten am elektrischen System in Bezug auf den Schaltplan und dieses Handbuch durch und stellen Sie sicher, dass Sie ein ordnungsgemäßes System verwenden.
- Eine falsche Befestigung der elektrischen Komponenten kann das Eindringen von Staub, Wasser usw. begünstigen und somit Stromschläge, Geräteschäden oder Brände verursachen. Befestigen Sie immer die obere Abdeckung am Gerät
- DieMasse des Geräts unter Spannung, aber nicht ordnungsgemäß geerdet ist, kann zu einem elektrischen Schlag oder zum Tod durch Stromschlag führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Durchführung von Erdverbindungen. Der Kontakt zwischen angetriebenen Teilen, die nach dem Entfernen zur Reparatur im Inneren des Geräts zugänglich sind, kann zu einem elektrischen Schlag, Verbrennungen oder zum Tod durch Stromschlag führen. Öffnen und verriegeln Sie den Hauptschalter, bevor Sie Teile für Reparaturen entfernen und laufende Arbeiten mit einem Schild signalisieren.
- Der Kontakt zwischen Teilen, die beim Start mit Strom versorgt werden könnten, kann zu Stromschlägen, Verbrennungen oder zum Tod durch Elektroschock führen. Wenn kein Stromkreis erforderlich ist, öffnen Sie den Schalter an der Anschlussleitung des Geräts, verriegeln Sie ihn und statten Sie ihn mit einem geeigneten Warnschild aus.

Bewegliche Teile

- Der Kontakt mit den Getrieben oder mit dem Ansaugen der Ventilatoren kann zu Verletzungen führen.
- Der Kontakt mit den Fans kann zu Verletzungen führen. Bevor Sie die Schutzgitter oder die Lüfter entfernen, öffnen Sie den Trennschalter an der Leitung, die das Gerät mit dem Gerät verbindet, und zeigen Sie ein spezielles Warnschild an.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

3	Vorabkontrollen		
---	-----------------	--	--

Die Lufteinlässe und -austritte müssen völlig frei und richtig dimensioniert sein.

Wenn das Gerät längere Zeit unbenutzt war, ist es vor dem Test besser zu überprüfen, ob alle Komponenten nicht durch andere Gegenstände behindert werden.

Die elektrischen und zentralen Schaltschränke müssen regelmäßig der normalen Spannung der Nutzung zugeführt werden.

Stellen Sie auch sicher, dass sich das Laufrad selbst durch manuelles Drehen des Laufrads ordnungsgemäß bewegt

Kontrollen im laufenden Betrieb

Für einen korrekten Betrieb der Maschine ist es nach der Installation und Inbetriebnahme der Anlage notwendig, einige Überprüfungen durchzuführen, um die ordnungsgemäße Installation zu überprüfen und ihre Fehlfunktion zu vermeiden.

- Prüfen Sie mit Hilfe einer Stromzange, ob die Absorption des Ventilators innerhalb der Nennbedingungen liegt. Die Ausgabe der Plattenparameter bedeutet, dass eine Fehlfunktion vorliegt. Wir empfehlen Ihnen, das System auszuschalten und die einzelnen Komponenten und die elektrischen Anschlüsse zu überprüfen
- Überprüfen Sie die Drehrichtung des Lüfters. Die Steuerung der Drehrichtung des Motors ist sehr wichtig, um eine korrekte Nutzung des Systems zu erhalten.
Eine solche Kontrolle darf nicht nur durch die Überprüfung erfolgen, ob das System saugen kann. Wenn der Ventilator in entgegengesetzter Richtung arbeitet, gibt es immer ein Saugvakuum.
Es reicht also nicht aus, zu überprüfen, ob das Systemsaugt, um die richtige Drehrichtung des elektrischen Lüfters zu erkennen.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEB

Par	Beschreibung
4	Anweisungen für Notfallsituationen

Prävention und Schutz

TOP AUTO hat seine Anlagen entwickelt und hergestellt, um Verletzungen zu vermeiden, vor allem in Phasen der Inbetriebnahme und Wartung. Einige dieser Vorsichtsmaßnahmen umfassen:

- Außenstruktur mit abgerundeten Ecken zur Vermeidung von Schnitten oder Abrieb
- Eliminierung von Schneidteilen an inneren und äußeren Blechplatten.
- Verwendung von selbsteinfädelnden Muttern mit versteckter Spitze.
- Alle Teilkonzerne wurden von qualifiziertem Personal geprüft und inspiziert.
- Jede mechanische, elektrische und lufttechnische Komponente des E-Instruments wurde gründlich geprüft.

Wir empfehlen weiterhin:

- Starten Sie den Ventilator niemals, bevor die Auslassöffnung kanalisiert wurde, um zu verhindern, dass die Hände versehentlich hineingelegt werden, als auch um eine Überabsorption in Bezug auf die gemäß dem ID-Schild zulässigen Grenzwerte zu verhindern.
- Aus denselben Sicherheitsgründen kanalisieren Sie auch die Saugöffnung.
- Führen Sie jede Art von Service durch, nur wenn der Lüfter ausgeschaltet ist, warten Sie einige Minuten, bis der Lüfter vollständig gestoppt wurde und sich die Blätter nicht mehr bewegen
- Bevor Sie mit Wartungsarbeiten an der Lüftermotorgruppe fortfahren, stellen Sie sicher, dass der Motor nicht versehentlich neu gestartet werden kann.

- Stellen Sie vor der Wartung des Motors sicher, dass er vollständig abgekühlt ist.
- Blockieren Sie das Lüfterrad, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, da der durch die Kanalführung verursachte "Schornsteineffekt" dazu führen könnte, dass es sich dreht und gleichzeitig die Sicherheit des Bedieners gefährdet wird.

Feuerlöscher

Verwenden Sie im Brandfall Pulverlöscher gemäß den geltenden Gesetzen. Verwenden Sie niemals Flüssigkeitslöscher. Achten Sie bei Bränden besonders auf Verbrennungsgase, da sie gefährliche Stoffe freisetzen können (Filter bestehen aus Polyester und Kunststoff im elektrischen System).

INSTANDHALTUNG

Par	Beschreibung
1	Vorbeugende Wartung

Alle Geräte unterliegen im Laufe der Zeit einer unvermeidlichen Verschlechterung.

Die Wartung ermöglicht:

1. Aufrechterhaltung der Effizienz der Einheit
2. Reduzieren Sie die Geschwindigkeit der Verschlechterung
3. Sammeln Sie Informationen und Daten, um die Effizienz des Geräts zu verstehen und Ausfälle zu vermeiden

Es ist daher wichtig, regelmäßige Kontrollen durchzuführen: DIENSTLEISTUNGEN sind im Wesentlichen Reinigungstätigkeiten, INSPEKTIONEN bestehen darin, eine Gesamtkontrolle der Einheit und ihrer Funktionsweise durchzuführen. Stellen Sie eine Broschüre zur Verfügung

Auf diese Weise können Sie die an der Einheit durchgeführten Operationen verfolgen, und auf diese Weise ist es einfacher, die verschiedenen Eingriffe richtig einzurichten und mögliche Fehler zu finden. Notieren Sie das Buchdatum, die Art der durchgeführten Tätigkeit (Eigeninstandhaltung, Inspektion oder Reparatur), die Beschreibung der Intervention, die Maße usw.

BEVOR SIE WARTUNGSMASSNAHMEN ODER REINIGUNGEN DURCHFÜHREN, ENTFERNEN SIE DAS NETZTEIL UND STELLEN SIE SICHER, DASS ANDERE PERSONEN ES NICHT WIEDER MIT STROM VERSORGEN KÖNNEN.

TOP AUTO empfiehlt seinen Kunden, seine Geräte weiterzuführen, eine vorbeugende Wartung, um die Effizienz im Laufe der Zeit konstant zu halten. Solche Systeme erfordern eine reduzierte Wartung und wurden so konzipiert, dass jede Transaktion so reibungslos und sicher wie möglich ist.

VENTILATOR

Um die Lüfterleistung auf höchstem Niveau zu halten, empfiehlt es sich, monatlich zu überprüfen

- Die Sauberkeit der Schnecke und des Laufrads und entfernen Sie Ablagerungen;
- Die Beschädigung und Korrosion verschiedener Komponenten;
- Die Kontrolle der Befestigung der Komponenten der Lüftersektion;
- Das Vorhandensein von ungewöhnlichen Geräuschen aufgrund einer Verschlechterung der Lager.
- Stellen Sie so weit wie möglich sicher, dass jedes Ungleichgewicht, das durch das elektrische Rauschen und die Vibrationen hervorgehoben wird, hervorgehoben wird.

MOTOR

Die empfohlenen Tests sind:

- Der Status der Reinigung und Entfernung von Ablagerungen;
- Das Vorhandensein von ungewöhnlichen Geräuschen aufgrund einer Verschlechterung der Lager

INSTANDHALTUNG

Par	Beschreibung
2	Störungen

Zu den häufigsten Fehlerursachen gehören:

- Abnahme oder Erhöhung des Luftstroms;
- Übermäßiger Lärm;
- Ausfall des Lüftermotors

Im Folgenden finden Sie ein Schema, in dem für jeden Fehler eine wahrscheinliche Ursache und sofortige Maßnahmen zu ergreifen sind.

Art der Störung	Verursachen	Eingriff
Eine geringe Ratenabnahme aufgrund eines erhöhten Druckabfalls im Luftstromsystem, der den Betriebspunkt des Ventilators ändert	Verstopfte Aufnahme (insbesondere der Außenlufteinlass)	Sie müssen überprüfen, ob die Pipeline frei von Hindernissen ist
	Brechen des Saugschlauches	Kontrolle/Austausch des Schlauches
Übermäßiges Geräusch vom Lüfter	Verschlossene oder defekte Lager	Ersetzen Sie die Lager und achten Sie darauf, geeignete Teile zu verwenden
	Ungleichgewicht des Lüfters	Ersetzen Sie den Lüfter (fan).
	Fremdkörper im Laufrad	Überprüfen Sie das Laufrad und reinigen Sie alle Objekte
Ungewöhnliche Geräusche des Elektromotors	Lager verschlissen oder defekt	Ersetzen Sie die Lager und achten Sie darauf, geeignete Teile zu verwenden
Ausfall des Lüftermotors	Fehlende Stromversorgung	Überprüfen Sie die Stromversorgung sowohl als Spannung als auch als Anlage
	Es ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss des Netzteils
	Leistungsschalter-Abschaltung	Setzen Sie den Leistungsschalter zurück. Bei häufigem, qualifiziertem Servicepersonal wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal
	Der Motor wurde verbrannt	Ersetzen Sie den Motor wie im Abschnitt "Verfahren" gezeigt.

3 | Außer Gebrauch nehmen

Wenn das System außer Betrieb genommen oder durch eine andere Einheit ersetzt werden soll, demontiert und außer Betrieb genommen werden. Es ist absolut notwendig, europäische und / oder lokale Abfallgesetze zu respektieren, um Umweltverschmutzung zu vermeiden.

Die Maschine besteht aus folgenden Materialien, die differenzierten Abfallprozessen unterzogen werden:

- Stahl
- Plastic
- Schlacken
- Elektrische Systeme
- Condu-ktoren
- Aluminium

Alle diese Vorgänge und die endgültige Entsorgung müssen gemäß den geltenden Gesetzen durchgeführt werden.

ANMERKUNGEN DES BETREIBERS

Par	Beschreibung
1	Details zu Instandhaltungsarbeiten

Die folgende Tabelle muss von einem von Top Auto S.r.l. autorisierten qualifizierten Techniker ausgefüllt werden.

Es ist von grundlegender Bedeutung, diese Hinweise auf dem neuesten Stand zu halten, um den Überblick über die Probleme und die durchgeführten Wartungsarbeiten zu behalten. Auf diese Weise können zukünftige Probleme in kürzerer Zeit mit Kosteneinsparungen gelöst werden.

DATUM	FIRMENNAME	KONTAKTPERSON	DURCHGEFÜHRTE OPERATION
			<i><u>Erste Inbetriebnahme</u></i>

Top Auto S.r.l.

Viale del Lavoro 40

370 30 – Kolognola ai Colli (VR) Italien

Tel. +39 045 6170025

E-Mail: info@topauto-equipment.com

www.topauto-equipment.com